



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE  
**DIALECTOLOGÍA CATALANA Y  
OCCITANA**

Coordinación: CARRERA BAIGET, AITOR

Año académico 2023-24

## Información general de la asignatura

<b>Denominación</b>	DIALECTOLOGÍA CATALANA Y OCCITANA			
<b>Código</b>	101217			
<b>Semestre de impartición</b>	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
<b>Carácter</b>	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	4	OBLIGATORIA	Presencial
	Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	2	OBLIGATORIA	Presencial
<b>Número de créditos de la asignatura (ECTS)</b>	6			
<b>Tipo de actividad, créditos y grupos</b>	<b>Tipo de actividad</b>	<b>PRAULA</b>	<b>TEORIA</b>	
	<b>Número de créditos</b>	3	3	
	<b>Número de grupos</b>	1	1	
<b>Coordinación</b>	CARRERA BAIGET, AITOR			
<b>Departamento/s</b>	FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN			
<b>Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante</b>	Horas presenciales: 60 h Resto de horas no presenciales y de trabajo autónomo: 90 h			
<b>Información importante sobre tratamiento de datos</b>	Consulte <a href="#">este enlace</a> para obtener más información.			
<b>Idioma/es de impartición</b>	Catalán y occitano			
<b>Distribución de créditos</b>	4 créditos de teoría general y de dialectología románica 2 créditos descriptivos del continuum occitanocatalán			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
CARRERA BAIGET, AITOR	aitor.carrera@udl.cat	6	

## Información complementaria de la asignatura

La asignatura se interesa por la variación diatópica y, en especial, por las variedades territoriales de las lenguas catalana y occitana. Por tanto, su objetivo es la consecución de las bases teóricas mínimas para el conocimiento de la dialectología y la geolingüística en general y, al mismo tiempo, la obtención de una competencia en la identificación de dichas variedades territoriales y en las habilidades necesarias para realizar de manera rigurosa una investigación de tipo dialectológico o geolingüístico.

## Objetivos académicos de la asignatura

Capacidad para comprender los mecanismos que rigen la variación lingüística y su papel en la diversidad cultural y lingüística. Adquisición de las bases teóricas de la disciplina y de su entorno científico, y obtención de conocimientos sobre los dominios lingüísticos y la posición del catalán y del occitano en su marco románico e indoeuropeo.

Capacidad de identificación de los principales hechos que caracterizan las variedades territoriales de las lenguas catalana y occitana, y de las relaciones y divergencias que presentan entre ellas.

Capacidad para entender el valor de las modalidades y variantes geográficas en la configuración de los estándares, así como de la interacción y de las relaciones de complementariedad que se establecen entre unas y otros.

Capacidad para establecer el valor lingüístico de las soluciones o de los términos de la habla propia o ajena que formen parte del repertorio de una variedad territorial determinada.

Adquisición de un argumentario sólido sobre el valor que tienen las variedades geolectales en la composición y la evolución de una lengua y, por extensión, en su estudio científico.

Adquisición de los mecanismos necesarios para llevar a cabo una investigación de tipo dialectológica o geolingüística de manera rigurosa con posterioridad a la asimilación de las capacidades señaladas precedentemente.

## Competencias

**CB5** Saber desarrollar aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

**CG3** Realizar con calidad y rigor el trabajo asignado.

**CG6** Implantar la capacidad de aprendizaje autónomo.

**CG7** Valorar la capacidad de organización y planificación del trabajo y la investigación.

**CG11** Buscar y gestionar adecuadamente la información, a partir de fuentes y tipologías documentales diversas.

**CG12** Utilizar adecuadamente la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

**CE2** Analizar las lenguas catalana y occitana desde las distintas perspectivas gramaticales: fonética, fonológica, léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.

**CE3** Desarrollar la capacidad de analizar y de reflexionar sobre la estructura y el funcionamiento de las lenguas catalana y occitana y de la comunicación en lenguas catalana y occitana.

**CE4** Identificar la evolución histórica, externa e interna, de las lenguas catalana y occitana y caracterizar los distintos registros y variantes dialectales.

**CT5** Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.

**CT6** Aplicar la perspectiva de género a las funciones propias del ámbito profesional.

## Contenidos fundamentales de la asignatura

1. Aspectos generales. Lengua estándar y variación diatópica. La investigación geolingüística y su impacto en el ámbito galorománico: del ALF al ALDC. (1 semana)

2. Delimitación geográfica, formación y caracterización de los dominios lingüísticos catalán y occitano en el marco de las lenguas románicas e indoeuropeas. Fronteras exteriores, espacios de transición y enclaves. (2 semanas)

3. La variación diatópica en el bloque occitanorománico: clasificaciones dialectales y supradialectales de las variedades catalanas y occitanas. (1 semana)

4. Aproximación monográfica a las variedades geográficas catalanas y occitanas (7 semanas)

4.1. Catalán: occidental (pirenaico, ponentino, tortosino, valenciano, valenciano central, valenciano meridional) y oriental (septentrional, septentrional de transición, central, variedades insulares [entre ellas, el alguerés])

4.2 Occitano: septentrional (lemoso, alvernés, delfinés) y meridional (gascón, languadociano, provenzal), aquitanopirenaico y arvernomediterráneo.

5. Metodología de la investigación geolingüística. Cuestionarios, informadores, cartografización, puntos de encuesta, metodologías de obtención, estudio y exposición de la información. (5 semanas)

## Ejes metodológicos de la asignatura

Tabla de actividades formativas y de dedicaciones horarias del alumno

Actividad	CODIFICACIÓN / descripción / tipología TPD	HP*	HNP*
Clase magistral (M)	Véase temario	45	

<b>Trabajo autónomo (HNP)</b>	HNP-1 Lecturas bibliográficas HNP-2. Realización de actividades propuestas por el profesor, que pueden consistir en aspectos enumerados en el inventario de este mismo trabajo autónomo, paralelamente a los contenidos expuestos de manera presencial: HNP-2a Visualización y comentario de documentos audiovisuales en variedades catalanas y occitanas HNP-2b Visualización y comentario de documentos audiovisuales sobre variedades catalanas i occitanas HNP-2c Análisis lingüístico de textos catalanes y occitanos con elementos de naturaleza dialectal (que permitan establecer una ubicación geográfica) HNP-2d Audición de textos orales, con elementos dialectales, en occitano y catalán HNP-2e Búsqueda de información bibliográfica sobre la variación geolingüística en catalán y en occitano HNP-3 Prácticas y estudios relacionados con los contenidos de la asignatura	90	
<b>Otras actividades formativas (AAF)</b>	AAF-1-Exposición o trasmisión de contenidos complementarios a M. AAF-2- Resolución de dudas o complementos a los contenidos de M. AAF-3-Corrección y comentario de prácticas propuestas por el profesor. AAF-4-Abordaje de otros aspectos relacionados con los contenidos de M y HNP o, en general, necesarios para el buen desarrollo de la asignatura.	15	
<b>TOTAL</b>	El total absolut sempre ha de sumar 187.5 h (7.5 ECTS) o 150 h (6 ECTS)	60	90

HP\* : horas presenciales del alumno      HNP\*: horas no presenciales del alumno

## Plan de desarrollo de la asignatura

Véase la distribución temporal descrita en la sección 'contenidos'. Otras precisiones suplementarias serán comunicadas a lo largo de la primera sesión.

## Sistema de evaluación

Tabla de los mecanismos de evaluación

mecanismos de evaluación	codificación / descripción-criterios / tipología TPD	observaciones	O*	Actividad	%*
<b>Asistencia i participación (As)</b>	Actividades presenciales: M	La asistencia a las clases magistrales es muy recomendable, aunque no obligatoria.			10
<b>Taller de evaluación (TA)</b>	TA: Tarea donde se apliquen los conocimientos y recursos adquiridos			Entrega de una tarea final que permita percibir el nivel de adquisición de los contenidos de la asignatura y su aplicación práctica	50
<b>Trabajos, tareas (T)</b>	T : Entrega y aprovechamiento regular de las tareas encomendadas por el profesor en el marco del trabajo autónomo			Realización de tareas completas encomendadas por el profesor	40
<b>TOTAL</b>					100

O: *Objetivo. %: porcentaje en la nota final.*

En caso de fraude académico o copia espontánea, se aplicará lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados i másteres de la UdL.

El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la evaluación alternativa deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras.

## Bibliografía y recursos de información

### Bibliografía esencial

Beltran, Vicent; Segura-Llopes, Carles (2018 [2017]): *Els parlars valencians*. València: Universitat de València.

Brun-Trigaud, Guylaine; Le Berre, Yves; Le Dù, Jean (2005): *Lectures de l'Atlas linguistique de la France de Gilliéron et Edmont*. París: Éditions du Comité des travaux historiques et scientifiques.

Carrera, Aitor (2011): «Visió ràpida dels dialectes occitans». *L'occità. Gramàtica i diccionari bàsics*. Lleida: Pagès Editors, p. 46-67.

Chambers, J. K. [Jack]; Trudgill, Peter (1980): *Dialectology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Colomina, Jordi (1999): *Dialectologia catalana. Introducció i guia bibliogràfica*. Alacant: Universitat d'Alacant.

PALDC = Veny, Joan (2007-2023): *Petit atlas lingüístic del domini català*. 9 vol. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.

Sumien, Domergue (2009): «Classificacion dei dialèctes occitans». *Lingüística occitana*, 9, p. 1-55.

Veny, Joan (1986 [1983]): *Introducció a la dialectologia catalana*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana.

Veny, Joan (2015): «Català occidental / català oriental, encara». *Estudis Romànics*, XXXVII, p. 31-65.

Veny, Joan; Massanell, Mar (2015): *Dialectologia catalana. Aproximació pràctica als parlars catalans*. Barcelona, Alacant, València: Universitat de Barcelona, Universitat d'Alacant, Universitat de València.

### Algunos modelos de monografías o de atlas lingüísticos referidos específicamente al ámbito noroccidental del catalán [por comarcas]:

[L'Alt Urgell] Massanell, Mar (2012): «*Feve [sic] temps que no diva tants verbs!*» *Manteniment i transformació de paradigmes verbals en el català nord-occidental del tombant de segle*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

[Alta Ribagorça] Haensch, Günther (1960): *Las hablas de la Alta Ribagorza*. Saragossa: Institución Fernando el Católico.

[El Baix Cinca] Galan, Josep; Moret, Hèctor (1995): *Estudi descriptiu de la parla de Fraga*. Calaceit: Institut d'Estudis del Baix Cinca, Ajuntament de Fraga.

[El Baix Ebre]: Castellà, Carles (2020): *Els parlars del Baix Ebre. Estudi geolingüístic*. Tarragona: Universitat Rovira i Virgili. [Tesi doctoral disponible en línia]

[El Baix Ebre (i comarques veïnes de la diòcesi de Tortosa)] Gimeno, Lluís (1997): *Atlas lingüístic de la diòcesi de Tortosa*. Barcelona: IEC.

[La Baixa Ribagorça] Rosàs, Laia (2016): *El parlar de la conca central de la Noguera Ribagorçana: fronteres dialectals a la Terreta*. Barcelona: Universitat de Barcelona. [Tesi doctoral disponible en línia]

- [Les Garrigues] Satorra, Jordi (2009): *El parlar del Vilosell (les Garrigues)*. El Vilosell: Centre d'Estudis Locals del Vilosell.
- [La Llitera] Giralt, Javier (1998): *Aspectos gramaticales de las hablas de la Litera*. Saragossa: Institución Fernando el Católico.
- [El Maestrat, els Ports i la Sènia] Gimeno, Lluís (1994): *Estudi lingüístic dels parlars de les comarques del nord de Castelló*. Castelló de la Plana: Societat Castellonenca de Cultura, Universitat Jaume I.
- [El Matarranya] Quintana, Artur (1986): «El parlar de la Codonyera». *Estudis Romànics*, XVII, p. 1-253.
- [La Noguera] Carrera, Aitor (2020): «Algunes consideracions dialectològiques sobre el català de Balaguer i de la comarca de la Noguera». Sistac, Ramon; Vallverdú, Josep (eds.): *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Balaguer*. Balaguer, Barcelona; Paeria de Balaguer, Institut d'Estudis Catalans, p. 113-172.
- [El Pallars Jussà (i Sobirà)] Coll, Pep (1991): *El parlar del Pallars*. Barcelona: Empúries.
- [El Pallars Sobirà] Coromines, Joan (1936): «El Parlar de Cardós i Vall Ferrera». *Butlletí de dialectologia Catalana*, XXIII, p. 241-331.
- [El Pla d'Urgell] Creus, Imma (1997): *La flexió verbal a Bell-lloc d'Urgell. Un estudi morfofonològic*. Lleida: Departament de Filologia Catalana de la Universitat de Lleida.
- [El Priorat] Navarro, Pere (2000): *Aproximació geolingüística als parlars del Priorat*. Calaceit: Carrutxa.
- [La Ribera d'Ebre] Cubells, Olga (2005): *Els parlars de la Ribera d'Ebre. Estudi geolingüístic*. Tarragona: Universitat Rovira i Virgili. [Tesi doctoral disponible en línia]
- [La Segarra] Pàmias, Jordi (1963): *El habla de Guissona*. Barcelona: Universitat de Barcelona. [Memòria de llicenciatura inèdita]
- [El Segrià] Gili Gaya, Samuel (1932): «Estudi fonètic del parlar de Lleida». *Miscelània filològica dedicada a D. Antoni M<sup>è</sup> Alcover*. Ciutat de Mallorca: Círculo de Estudios, p. 241-255.
- [La Terra Alta] Navarro, Pere (1994): *Els parlars de la Terra Alta. Estudi geolingüístic*. Tarragona: Universitat Rovira i Virgili. [Tesi doctoral disponible en línia]
- [L'Urgell] Magrinyà, Xavier (2019): «El parlar de Tàrraga. Una aproximació dialectològica». *Urtx*, 33, p. 213-223.
- [Les Valls d'Andorra] Riera, Manel (1992): *La llengua catalana a Andorra. Estudi dialectològic dels seus parlars rurals*. Andorra: Institut d'Estudis Andorrans.